



©2015 Altec Lansing/AL Infinity, LLC.  
All rights reserved.  
ALTEC, ALTEC LANSING, the Altec  
Lansing logo are marks of Altec  
Lansing/AL Infinity LLC.

**AL-SND339F-001**

**USER MANUAL**

## Instructions de sécurité

Lisez attentivement ces instructions de sécurité avant d'utiliser votre appareil et conservez-les pour une éventuelle consultation ultérieure.

- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, le faire réparer par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- En cas de dysfonctionnement, l'appareil doit être remplacé car il n'est pas réparable.
- Le cordon d'alimentation doit toujours demeurer aisément accessible.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures.
- Aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil.
- Laissez toujours une distance minimale de 10 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante.
- Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
- L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré uniquement.
- ATTENTION: Danger d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement.
- Ne remplacer que par des piles du même type ou un type équivalent.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire.
- Différents types de piles ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
- Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité.
- Si les piles sont usées, elles doivent être enlevées du produit.
- Les piles doivent être mises au rebut de façon sûre. Les déposer dans des bacs de collecte prévus (renseignez-vous auprès de votre revendeur) afin de protéger l'environnement.

## Caractéristiques techniques

Sortie (RMS): 25W + 7Wx2

S/N:  $\geq 70$ dB

Fréquence de réponse: 30Hz-20KHz

Séparation:  $\geq 40$ dB

Pilote du caisson de basses: 5,25" 6 ohm 30 W

Pilote de satellites: 3" 4 ohm 10 W

Alimentation : AC 220-240V 50Hz

## Conditions de garantie

Ce produit est garanti 1 an contre tout défaut de fabrication ou d'assemblage. Cette garantie s'applique seulement au premier achat par l'utilisateur final. Elle ne couvre pas les problèmes liés à une mauvaise manipulation par l'utilisateur. Une preuve d'achat sera nécessaire pour l'application de la garantie.

La garantie ne couvre pas les problèmes liés à une mauvaise utilisation que ce soit par négligence, transformation, problème de stockage (humidité ou trop forte chaleur), mauvaise installation ou réparations non autorisées.

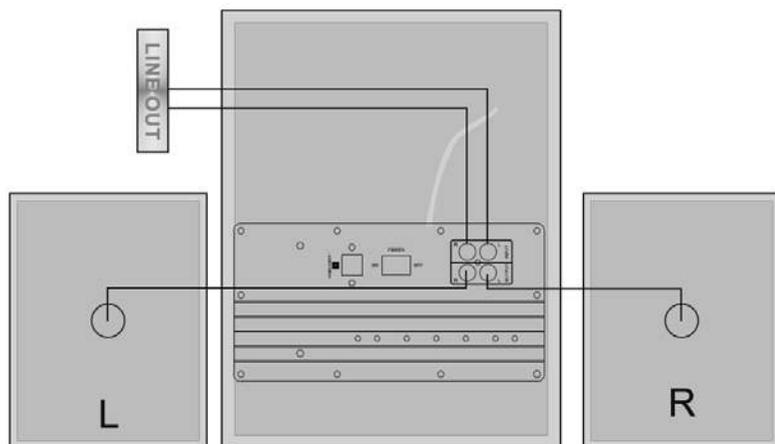
Le constructeur a l'obligation contractuelle de réparer ou remplacer le produit défectueux. En aucun la responsabilité financière de ALTEC ne pourra excéder le prix payé par l'utilisateur final.

## Motifs d'exclusions de garantie :

- Délai de garantie expiré
- Justificatif d'achat manquant
- Trace de choc / casse
- Oxydation
- Utilisation non conforme
- Utilisation d'accessoires non conformes
- Produit altéré, réparé ou modifié par un tiers non autorisé
- Numéro de série absent ou modifié
- Ruban de garantie absent, rompu ou modifié
- Dommage causé par accident, négligence, défaut d'entretien ou cas de force majeure
- Dommage causé par l'installation d'un logiciel tiers ou par un virus

## Mode d'emploi et entretien

### Schéma de connexion :



1. Reportez-vous à l'illustration ci-dessus et raccordez les satellites au panneau arrière du caisson de basses.

2. Branchez la source de musique (DVD, CD, MP3, ordinateur, etc) à la prise d'entrée du AL-SND339F.

Important : prenez note des lettres indiquant quel haut-parleur appartient à quel canal. Le non-respect de leur orientation aura un impact négatif sur les performances stéréophoniques du son.

3. Réglez le bouton du volume et essayez de trouver le meilleur réglage possible pour le système. Remarque : lorsque vous jouez la musique, ne réglez pas le volume au maximum. Cela pourrait en effet entraîner des distorsions et des craquements du son, qui se révéleront distrayants. Vous risqueriez également d'endommager le système et de réduire sa durée de vie.

4. Positionnement : pour obtenir les meilleures performances sonores possibles, la distance entre les deux satellites doit être supérieure à 80 cm et les satellites doivent être positionnés au niveau des oreilles de l'auditeur. Il est conseillé de positionner le caisson de basses au sol ou le rapprocher d'un coin afin d'augmenter l'effet de la basse.

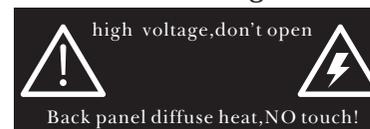
5. Nos produits ont passé un test de résistance avant leur expédition. En dépit du fait que nos produits soient équipés d'un amplificateur puissant, nous vous conseillons de ne pas l'utiliser à volume maximum pendant une durée prolongée pour éviter de gêner votre famille ou vos voisins et également pour protéger l'enceinte contre la surcharge sonore.

6. Rodage : nos produits passent par une session de « vieillissement » avant leur expédition, mais une période de rodage supplémentaire est nécessaire pour obtenir des détails sonores plus riches et rendre le son plus doux et agréable. La durée de rodage est de 2 à 3 heures de fonctionnement par jour, pour un total de 60 à 80 heures, pendant lesquelles le volume doit être réglé de manière appropriée et le genre de musique changé régulièrement.

7. Entretien : ce produit n'a pas besoin de soins quotidiens spécifiques après l'achat. Cependant, il ne doit pas être exposé la lumière directe du soleil ou installé dans un environnement hautement humide. Ne touchez pas la membrane du haut-parleur avec les mains ni avec un objet dur. En cas de problème avec le produit, consultez le Chapitre de Dépannage et de maintenance ci-dessous :

Problème	Cause et solution
Aucun son et voyant d'alimentation éteint	L'alimentation est peut-être coupée. Vérifiez que la prise est fermement branchée dans la fiche. Veuillez aussi vous assurer que l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière du caisson de basses est en position ON.
Aucun son et voyant d'alimentation éteint	Cela pourrait être dû à une mauvaise connexion avec l'équipement de source audio ou l'équipement audio a été endommagé. Vérifiez la connexion ou remplacez l'équipement audio.
Pas de son en provenance du satellite, seul le caisson de basses produit du son	La connexion avec le satellite peut être incorrecte. Vérifiez la connexion (prêtez attention aux lettres présentes sur les panneaux arrières).
Seul un satellite sur les deux produit du son	Échangez les branchements des deux satellites pour vérifier si le satellite défaillant fonctionne sur l'autre prise. Si le son s'active à nouveau, alors cela veut dire que le satellite lui-même n'est pas défaillant. Vérifiez la connexion de la source sonore. S'il n'y a toujours pas de son sur le satellite, alors il est très probable que le satellite ait été endommagé et que vous deviez prendre contact avec le distributeur pour réparation.
Pas de son émit par le caisson de basse, aucune basse, seul le haut-parleur aigu produit du son	Contrôlez le bouton de réglage des basses et réglez-le à un volume approprié. Si le problème persiste, alors il est probable que le caisson de basse ait été endommagé et que vous deviez prendre contact avec le distributeur pour réparation.
L'interrupteur d'alimentation est en position éteinte mais le système d'enceintes fonctionne toujours.	Le meilleur circuit de protection de l'interrupteur d'alimentation a été endommagé et vous deviez prendre contact avec le distributeur pour réparation.
Si votre problème persiste après ces solutions, prenez contact avec le distributeur pour effectuer des réparations. Ne pas réparer les produits vous-même ou les faire réparer par un centre d'entretien non agréé par notre entreprise. Cela constitue en effet un motif possible d'exclusion de garantie.	

## Warning



Cette étiquette d'avertissement imprimée sur l'arrière du panneau est présente pour rappeler au consommateur :

L'enceinte comporte des composants électriques haute tension, NE PAS tenter de démonter le boîtier de l'enceinte (sauf si l'opération est effectuée par un technicien professionnel certifié) afin d'éviter les risques d'électrocution.



Le Triangle avec un symbole Électricité est présent pour rappeler au consommateur : l'enceinte comporte des composants électriques haute tension. Démonter le boîtier expose à des risques d'électrocution !



Un triangle avec un point d'exclamation en son centre est présent pour rappeler au consommateur : les instructions qui accompagnent ce symbole sont importantes pour son utilisation et sa réparation.

\* Ce système d'enceintes est conçu pour fonctionner de manière optimale à une altitude située entre le niveau de la mer et 2000 mètres.

\* Ce système d'enceintes est conçu pour fonctionner de manière optimale dans un climat non tropical.

## Instructions importantes de sécurité :

1. Lisez ce manuel avant d'installer le système d'enceintes.
2. Utilisez seulement une alimentation électrique conforme aux caractéristiques indiquées dans ce manuel ou sur le boîtier.
3. Branchez ou débranchez le système d'enceintes en tenant la section isolée de la prise électrique. Ne pas réparer ni modifier le cordon d'alimentation d'une quelconque manière que ce soit.
4. Ne pas positionner le cordon dans un lieu de passage ni poser d'objet lourd dessus. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation et n'y pendez pas d'objets.
5. Éteignez le produit lorsque vous ne vous en servez pas. Débranchez la prise lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée ou pendant un orage.
6. N'installez pas le système d'enceintes dans un environnement excessivement chaud, sous la lumière directe du soleil ou dans un environnement poussiéreux. Ne pas lui faire subir de secousses et gardez son aération correcte. Gardez le système d'enceintes à l'abri des feux d'artifices et des sources de chaleur. Ne nettoyez pas les haut-parleurs avec de l'alcool, du gaz ou d'autres solvants chimiques.
7. N'installez pas le système d'enceintes dans un environnement humide. Ne versez pas de liquides ou sur ou dans le système d'enceinte et n'y insérez pas d'objets solides. Ne retirez pas le châssis.
8. Éteignez, déconnectez le cordon d'alimentation et prenez contact avec un spécialiste immédiatement si le système d'enceinte dégage une odeur inhabituelle ou s'il produit de la fumée.

#### Remarques :

1. Ne positionnez pas d'équipement sensible aux champs magnétiques (par exemple un téléviseur, un écran LCD, un disque, cassette ou un ordinateur) à proximité du système d'enceintes et veillez à ce que ces équipements soient positionnés à une distance supérieure à 80 cm du caisson de basse et 15 cm des satellites.
2. Évitez d'utiliser une prise d'alimentation partagée avec des équipements informatiques.
3. Veillez à ce que le système d'enceintes soit positionné en toute sûreté et sécurité pour éviter des chutes qui pourraient blesser les personnes ou endommager le système des enceintes.
4. N'utilisez pas de détergents corrosifs pour nettoyer le boîtier.
5. Positionnez l'équipement de manière correcte dans la boîte pendant le transport. Veuillez vous reporter au contrat de garantie.
6. L'équipement est garanti pendant un an tant qu'il est accompagné de la facture et de la carte de garantie.



La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le système de collecte classique des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la « poubelle barrée » est apposé sur le produit pour rappeler son obligation de collecte séparée.



Afin d'éviter des dommages auditifs éventuels, ne pas écouter à un niveau sonore élevé pendant une longue durée.

MARKET MAKER BRAND LICENSING

81 Ancienne Route Nationale 7  
69570 DARDILLY – FRANCE

ASSISTANCE 0811 482 202

Les fonctionnalités, caractéristiques et l'apparence du produit peuvent être modifiées sans préavis.

## Safety Instructions

Read these safety instructions before using your device and keep them for possible future reference.

- If the cord is damaged, please return back to manufacturer, its service department or a similarly qualified person for repair, in order to avoid any danger.
- The power supply must be replaced by a new one in case of malfunction, because this power supply is not repairable.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity. Persons who have not read the manual, unless they have received explanations by a person responsible for their safety and supervision should not use this unit.
- Children should be monitored to ensure that they do not play with the product.
- The cord should always be readily accessible.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing of water or liquids and no objects filled with liquids such as flowers vases shall be placed on the product.
- Always leave a minimum distance of 10 cm around the unit to ensure sufficient ventilation.
- Open flame sources, such as candles, should not be placed on top of the device.
- The device is intended for use only in a temperate climate.
- CAUTION: there will be a danger of explosion if battery is incorrectly replaced or not replaced by the same type or equivalent.
- The battery should not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or similar source.
- Different types of batteries, new and used batteries should not be mixed.
- The battery must be installed according to the polarity.
- If the battery is worn, it must be removed from the product.
- The battery must be disposed of safely. Always use the collection bins provided (check with your dealer) to protect the environment.

## Technical Spec

Output(RMS): 25W + 7Wx2

S/N:  $\geq 70$ dB

Frequency Response: 30Hz-20KHz

Separation:  $\geq 40$ dB

Subwoofer Driver: 5.25" 6ohm 30W

Satellites Driver: 3" 4ohm 10W

Power supply: AC 220-240V/ 50Hz

## Warranty Conditions

This product is guaranteed for 1 year against defects in manufacturing or assembly.

This guarantee only applies to the primary purchase by the end user. It does not cover issues related to improper handling by the user. Proof of purchase is required in order to render the warranty valid.

The warranty does not cover problems associated with improper use, whether it is a result of negligence, processing, failure to store properly (excessive heat or humidity), improper installation or unauthorized repairs.

The manufacturer is contractually required to repair or replace the defective product.

ALTEC LANSING is under no financial obligation to pay any amount in excess of that paid by the end user.

## Reasons for warranty exclusions:

Expired warranty period

No proof of purchase

Visible damage / breakage

Oxidation

Improper use

Use of non-approved accessories

Product altered, repaired or modified by an unauthorized third party

Missing or altered serial number

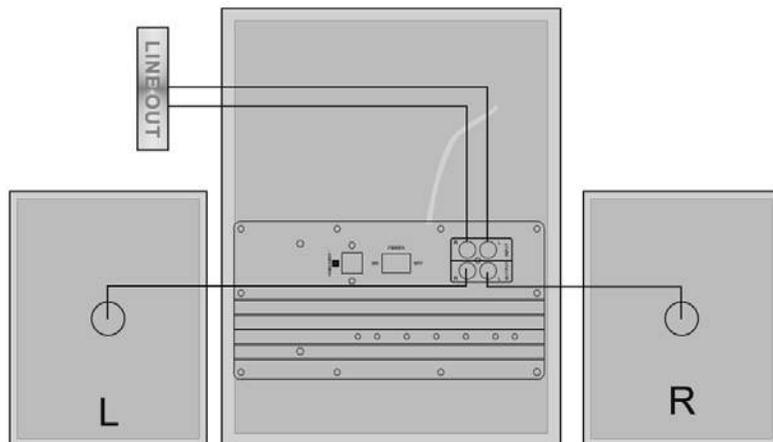
Warranty voided due to broken or altered packaging

Damage due to accident, neglect, improper maintenance/care or force majeure

Damage due to the installation of third-party software or a virus

## Operation and Daily Care

### Connection Illustration:



1. Please refer to the above illustration and connect the satellites to the back panel board of Subwoofer.

2. Connect the Music Source (DVD, CD, MP3, Computer, etc) with AL-SND339F's Input Terminal.  
Important: please pay attention to the marks of specific channel of each speaker. Otherwise it will influence the stereo sound performance.

3. Adjust the Volume Knob and try to make the Speaker System working in perfect condition. Note: when playing music, please don't turn the volume to the maximum. Otherwise, distortion and cracking voice may occur, which will be very annoying and also damage the Speaker System and shorten its working life.

4. Placement: to achieve a better sound performance, the distance between two satellites should be greater than 80cm and the satellites should be placed at the height level of listener's ears. It's better to put the Subwoofer on the floor or approach to the corner to increase bass effect.

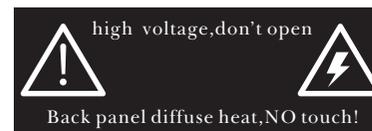
5. Our products have passed the Strengthening test before shipment. Though our products have been equipped with a powerful amplifier, it is suggested not playing at maximum volume for an extended period of time to avoid annoying your family or neighbors and also protect the Speaker from overloading.

6. Burn-in: Our products have gone through the aging test before shipment, but further burn-in should be performed to achieve much richer sound details and make the sound more soft and sweet. The time of burn-in is between 2 to 3 hours each day, total 60 to 80 hours, during which the volume should be appropriate and the music style changed continuously.

7. Daily Care: This product doesn't need special daily care after purchasing. However, it should not be exposed under direct sunlight or in heavy humid environment. Do not use hands or hard things to press the Cone of Speaker Driver. If there is any problem with the product, please refer to the Chapter of Trouble Shooting and Maintenance as below:

## AFTERSALES SERVICES NUMBER: 0811 482 202

Problem	Analysis and Treatment
No sound and Power Light is OFF	Power might be cut off. Please check if the plug is firmly connected to the socket. Also please make sure the Power Switch is ON in the back panel of the Subwoofer.
No sound and Power Light is OFF	It might be the incorrect connection with the audio source equipment or the audio equipment has been damaged. Check the connection or replace the audio equipment.
No sound from the satellite, only sound from the Subwoofer	Connection with the satellite might be incorrect. Check the connection (pay attention to the marks on the back panel board).
Sound with only 1 satellite, no sound with the other	Change the connection of the two satellites to see if the previous no-sound Satellite is working. If sound comes back on, then the problem is not with the satellite and you should check the connection of sound source. If there is still no sound with the satellite, then most likely the satellite has been damaged and you should turn to Distributor for repair.
No sound with the Subwoofer, no bass, only tweeter	Check the bass adjustment knob and adjust it to an appropriate volume. If problem remains, then most likely the Subwoofer has been damaged. You should turn to Distributor for repair.
Power Switch is turned off but the Speaker System is still working.	The striking resistant circuit of the Power Switch has been damaged and you should turn to Distributor for repair.
When above troubles cannot be treated properly, you should contact the distributor for repair. You should not repair the products by yourself or turn to other maintenance departments which are not authorized by our company. Otherwise, the warranty provided by our company will be voided.	



This warning label printed in the back panel is used to remind Consumer:

There are some high voltage chipsets inside the Speaker, please DO NOT try to dismantle the housing of the Speaker (except by appointed professional technician) to avoid being shocked.



Triangle with Electricity mark reminds Consumer: there are some High voltage chipsets inside the Speaker. Dismantling the housing may cause shock!



Triangle with exclamation mark reminds Consumer: there are some important instruction of operation and repair service.

\* This Speaker system will remain in good working condition between sea level and 2000m.

\* This Speaker system will remain in good working condition in non-tropical climate.

### Important safety instructions:

1. Please read this manual before installing the Speaker system.
2. Only use the power supply marked on this manual or provided in the box.
3. Operate this speakers through holding the plug's isolated junction when connecting or disconnecting power supply. Do not maintain or transform the power cable by all means.
4. Avoid the power cable being trodden and heavily loaded. Do not pull the power cable and hang things on it.
5. Please turn off the power when the product is not in use. And pull out the plug when it is not used for a long time or under thunderstorm weather.
6. Do not put the speakers into excessive heat, under direct sunlight or in dusty environment. Do not shake them and ensure proper ventilation. Keep the speakers away from fireworks and heating powers. Do not clean the speakers with alcohol, gas or other chemical solvent.
7. Do not put the speakers in a moist environment. Do not pour liquids or solids into or on the speakers. Do not remove the chassis.
8. Please turn off the power, disconnect the plug and turn to a specialist immediately when there is a peculiar smell or if smoke is coming from the speakers.

Remarks:

1. Do not put some equipment which are very sensitive to magnetic fields (such as TV, LCD display, disc, tape and computer) near the Speaker System and make sure the above equipments should be at the distance greater than 80cm away from the Subwoofer and 15cm away from satellites.
2. Avoid using the same power socket with computer equipment.
3. Be sure the Speaker System is placed safely and securely to avoid tipping over which may cause injury to people or damage to the Speaker System.
4. Do not use corrosive detergents to clean the Cabinet.
5. Please properly place the equipment back into the package box when in transportation. Please refer to the warranty agreement.
6. Equipment can be guaranteed for one year with Invoice and warranty card.



The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.



To avoid possible hearing damage, do not listen at high audio volume for long periods of time.

MARKET MAKER BRAND LICENSING
81 Ancienne Route Nationale 7 69570 DARDILLY – FRANCE
HELPLINE 0811 482 202

Product features, specifications and appearances are subject to change without notice.